

# Hos

## Chapter 11

English Interlinear

Reference: American Standard Version

לֹבֶןִי קָרָא תִּי וּמִצְרָיִם וְאֶחָבָה וְיִשְׂרָאֵל גַּעַר כִּי 1  
 My son I called and out of Egypt and I loved him Israel [was] a child When  
[H7121](#) [H4714](#) [H0157](#) [H3478](#) [H5288](#)

| When Israel was a child, then I loved him, and called my son out of Egypt.

יִזְבְּחוּ לְבָעֵלִים מִפְנֵיהם דָּלְכוּ כִּי לָהֶם קָרָא 2  
 they sacrificed to the Baals from them they went so them [As] they called  
[H2076](#) [H6440](#) [H1980](#) [H7121](#)  
 וְקָטְרוּןִים: וְלִבְסָלִים:  
 burned incense and to carved images  
[H6456](#)

| The more the prophets called them, the more they went from them: they sacrificed unto the Baalim, and burned incense to graven images.

כִּי יִדְעָו וְלֹא וּרְוֹעַתִּי עַל קָחַם לְאַפְרִים תְּרִנְלֹתִי וְאַנְכִּי 3  
 that they did know but not their arms by Taking them Ephraim taught to walk And I  
[H3045](#) [H3808](#) [H2220](#) [H3947](#) [H0669](#) [H8637](#) [H0595](#)  
 רְפָאָתִים:  
 I healed them  
[H7495](#)

| Yet I taught Ephraim to walk; I took them on my arms; but they knew not that I healed them.

כַּפְרִים לָהֶם וְאָנֹה אֶחָבָה בְּעֵלָתֹות אֶמְשָׁכֶם אָדָם בְּחֶבְלִי 4  
 as those who take to them and I was of love with bands I drew them gentle With cords  
[H1961](#) [H0160](#) [H5688](#) [H4900](#) [H0120](#)  
 אָוְקִיל: אֶלְיִו וְאַט לְחִיָּם עַל עַל  
 [and] fed them and I stooped their neck from the yoke  
[H0398](#) [H0413](#) [H5186](#) [H3895](#) [H5923](#)

| I drew them with cords of a man, with bands of love; and I was to them as they that lift up the yoke on their jaws; and I laid food before them.

כִּי מֶלֶךְ הוּא וְאַשּׁוּר מִצְרָיִם אֶרֶץ אֶל יִשְׁבֵב לֹא 5  
 because shall be his king it but Assyria of Egypt the land to He shall return Not  
[H4428](#) [H1931](#) [H0804](#) [H4714](#) [H0776](#) [H0413](#) [H7725](#) [H3808](#)  
 לִשְׁבֵב: מְאָנוּ  
 to repent they refused  
[H7725](#) [H3985](#)

| They shall not return into the land of Egypt; but the Assyrian shall be their king, because they refused to return to me.

<b>וְאֶכְלָה</b> and consume [them]	<b>בְּרוּ</b> his districts	<b>וְכָלֹתָה</b> and Devour	<b>בְּעָרָיו</b> in his cities	<b>הַרְבָּ</b> the sword	<b>וְחַלֵּתָה</b> And shall slash	6
H0398	H0905	H3615		H2719		

**מִמְעָצָתֵיכֶם:**  
because of their own counsels  
H4156

And the sword shall fall upon their cities, and shall consume their bars, and devour them, because of their own counsels.

7 יְהִי יְהֹוָה יְקֹרֵב עַל וְאֶל לְמַשְׁבַּתִּי תְּלִיאִים וְעַנְיִי at all they call the Most High and Thought to on backslapping from Me are bent And My people H7121 H5920 H0413 H4878 H8511

ירֹםֶם: לא  
exalt [Him] none  
H3808

And my people are bent on backsliding from me: though they call them to him that is on high, none at all will exalt him.

אָתַּה	אֵיךְ	יִשְׂרָאֵל	אָמַנְגֶּךָ	אָמַנְגֶּךָ	אַפְרִים	אָתַּה	אֵיךְ
can I make you	how	Israel	[How] can I hand you over		Ephraim	can I give you up	How
<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4042</a>		<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H5414</a>	
נִכְמַרְאָה	יִתְהַלֵּךְ	לִבִּי	עָלֵי	נִחְפְּקָה	כְּצֵבָאִים	אָשִׁימָה	כְּאַדְמָה
is stirred	together	My heart	within Me	churns	like Zeboiim	[How] can I set you	like Admah
<a href="#">H3648</a>				<a href="#">H2015</a>	<a href="#">H6636</a>		<a href="#">H0126</a>

## גְּהֻמָּי:

My sympathy

How shall I give thee up, Ephraim? how shall I cast thee off, Israel? how shall I make thee as Admah? how shall I set thee as Zeboiim? my heart is turned within me, my compassions are kindled together.

כִּי	אֶפְרַיִם	לְשִׁתָּה	אָשָׁוֹב	לֹא	אֲפִי	תְּרוּז	אֲשָׁה	לֹא
for	Ephraim	destroy	I will again	not	of My anger	the fierceness	I will execute	Not
	<a href="#">H0669</a>	<a href="#">H7843</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2740</a>		<a href="#">H3808</a>
בְּשִׁירָה:	אָבֹא	וְלֹא	קָדוֹשׁ	בְּקָרְבָּךְ	אִישׁ	וְלֹא-	אָנָּכִי	אֵל
with terror	I will come	and not	the Holy one	in your midst	man	and not	I [am]	God
	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H6918</a>	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0595</a>	<a href="#">H0410</a>

I will not execute the fierceness of mine anger, I will not return to destroy Ephraim: for I am God, and not man; the Holy One in the midst of thee: and I will not come in wrath.

וְשָׁאַג	הִיא	כִּי	יִשְׁאַג	כִּאֵרִית	יָלַכּוּ	יְהֹוָה	אַתְּרִי	10
roars	He	when	He will roar	like a lion	they shall walk	Yahweh	After	
H7580	H1931		H7580		H3212	H3068		

מִימָּוִת:	בָּנִים	וַיָּתֹרְדוּ
from the west	[His] sons	and shall come trembling
H3220		H2729

They shall walk after Jehovah, who will roar like a lion; for he will roar, and the children shall come trembling from the west.

אֲשֶׁר מִאָרֶץ וְכַיִנָּה מִמִּצְרָיִם כִּצְפֹּר יִתְהַרְדוּ  
 of Assyria from the land and Like a dove from Egypt like a bird They shall come trembling  
 H0804 H0776 H3123 H4714 H6833 H2729  
 ס יְהָוָה: נָאֹם בַּתִּיחָם עַל וְהַשְׁבָּתִים  
 - Yahweh says their houses in and I will let them dwell  
 H3068 H5002 H3427

11

| They shall come trembling as a bird out of Egypt, and as a dove out of the land of Assyria; and I will make them to dwell in their houses, saith Jehovah.

עַד יְהָוָה יִשְׂרָאֵל בֵּית וּבִמְרָמָה אֶפְרַיִם בְּכָחֵשׁ סָבָבִי  
 still but Judah of Israel the house and with deceit Ephraim with lies Has encircled Me  
 H5750 H3063 H3478 H4820 H0669 H3585 H5437  
 נָאֹמֵן קָדוֹשִׁים וְעַמְּדָה אֱלֹהִים עַמְּדָה  
 [who is] faithful the Holy one and Even with God with walks  
 H0539 H6918 H0410 H7300

12

| Ephraim compasseth me about with falsehood, and the house of Israel with deceit; but Judah yet ruleth with God, and is faithful with the Holy One.